



Ordinanza sulle aliquote di dazio per le merci nel traffico con partner di libero scambio (esclusi gli Stati membri dell'UE e dell'AELS) (Ordinanza sul libero scambio 2)

Modifica del 27 febbraio 2019

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 27 giugno 1995¹ sul libero scambio 2 è modificata come segue:

Art. 1 cpv. 1 lett. d

¹ Il trattamento preferenziale giusta gli accordi e le convenzioni menzionati nell'allegato 1 è concesso come segue:

- d. per le merci provenienti dal Regno Unito è applicabile il trattamento preferenziale fissato nell'allegato 6.

Art. 1a cpv. 1, 3 e 5

¹ Le merci il cui quantitativo importato con trattamento preferenziale è limitato (contingenti doganali) sono specificate con le quantità corrispondenti nell'allegato 2 e, per il Regno Unito, nell'allegato 6.

³ Per le importazioni di merci appartenenti ai contingenti doganali, le aliquote di dazio preferenziali riportate negli allegati 2 e 6 sono attribuite nell'ordine di accettazione delle dichiarazioni doganali d'importazione fino ad esaurimento del rispettivo contingente. Sono fatte salve le disposizioni speciali previste dall'ordinanza del 26 ottobre 2011² sulle importazioni agricole (OIAgr) e dalle rispettive regolamentazioni di mercato della legislazione in materia di agricoltura.

⁵ All'esaurimento di un contingente doganale ai sensi dell'OIAgr, l'Ufficio federale dell'agricoltura autorizza, sempre che obblighi convenzionali lo prevedano, l'im-

¹ RS 632.319

² RS 916.01

portazione di una merce all'aliquota preferenziale di cui agli allegati 2 e 6 fino ad esaurimento del contingente corrispondente.

II

¹ L'allegato 1 è modificato secondo la versione qui annessa.

² Alla presente ordinanza è aggiunto un nuovo allegato 6 secondo la versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il giorno a partire dal quale l'Accordo commerciale dell'11 febbraio 2019³ tra la Svizzera e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord sarà applicato a titolo provvisorio in virtù dell'articolo 9 capoverso 4 di detto Accordo.

27 febbraio 2019

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Ueli Maurer

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

³ RS 0.946.293.671; RU 2020 6605

Allegato 1
(art. 1)

Elenco degli accordi e delle convenzioni in forma di scambi di lettere

N. 32

32. Accordo commerciale dell'11 febbraio 2019⁴ tra la Confederazione Svizzera e il Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord (con allegati).

Allegato 6
(art. 1 cpv. 1 lett. d, 1a cpv. 1, 3 e 5)

**Aliquote di dazio all’importazione per il Regno Unito:
merci, aliquote di dazio e contingenti doganali**

- 1. In base all’Accordo menzionato nell’allegato 1 numero 32, alle merci provenienti dal Regno Unito si applica il trattamento preferenziale previsto per le merci provenienti dall’Unione europea secondo quanto stabilito nell’allegato 2 dell’ordinanza del 18 giugno 2008⁵ sul libero scambio 1.
- 2. Alle merci provenienti dal Regno Unito si applicano i contingenti doganali seguenti:

N. del contingente doganale	Voce di tariffa	Designazione della merce	Volume del contingente doganale
32	2309.1021/1029	Alimenti per cani o gatti condizionati per la vendita al minuto, in recipienti ermeticamente chiusi	322 t lorde
101	ex 0210.1191	Prosciutti e loro pezzi, non disossati, di animali della specie suina, escluso il cinghiale, salati o in salamoia, secchi o affumicati	54 t nette
	ex 0210.1991	Prosciutti e loro pezzi, disossati, di animali della specie suina, escluso il cinghiale, salati o in salamoia, secchi o affumicati	
102	ex 0210.2010	Carni di animali della specie bovina, secche	11 t nette
104		Portinnesto di frutta a granella (ottenuti con semi o da moltiplicazione vegetativa):	3222 pezzi
	0602.2011	– innestati, con radici nude	
	0602.2019	– innestati, con piote	
	0602.2021	– non innestati, con radici nude	
	0602.2029	– non innestati, con piote	
		Portinnesto di frutta a nocciolo (ottenuti con semi o da moltiplicazione vegetativa):	
	0602.2031	– innestati, con radici nude	
	0602.2039	– innestati, con piote	
	0602.2041	– non innestati, con radici nude	
	0602.2049	– non innestati, con piote	
		Alberi, arbusti, arboscelli e cespugli da frutta commestibile con radici nude:	
	0602.2071	– di frutta a granella	
	0602.2072	– di frutta a nocciolo	
		Alberi, arbusti, arboscelli e cespugli da frutta commestibile con piote:	
	0602.2081	– di frutta a granella	
	0602.2082	– di frutta a nocciolo	

⁵ RS 632.421.0

N. del contingente doganale	Voce di tariffa	Designazione della merce	Volume del contingente doganale
105	0603.1210	Garofani, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, dal 1° maggio al 25 ottobre	54 t nette
	0603.1110	Rose, recise, per mazzi o per ornamento, fresche, dal 1° maggio al 25 ottobre	
		Fiori e boccioli di fiori (esclusi garofani e rose), recisi, per mazzi o per ornamento dal 1° maggio al 25 ottobre:	
	0603.1911	– legnosi	
	0603.1310	– diversi dai legnosi	
	0603.1410		
	0603.1510		
	0603.1918		
106		Pomodori, freschi o refrigerati:	537 t nette
	0702.0010	– pomodori ciliegia (cherry): dal 21 ottobre al 30 aprile	
	0702.0020	– pomodori peretti (di forma allungata): dal 21 ottobre al 30 aprile	
	0702.0030	– altri pomodori con diametro di 80 mm o più (pomodori carnosì): dal 21 ottobre al 30 aprile	
	0702.0090	– altri: dal 21 ottobre al 30 aprile	
107	0705.1111	Lattuga iceberg, senza corona: dal 1° gennaio a fine febbraio	107 t nette
108	0705.2110	Witloof, fresca o refrigerata: dal 21 maggio al 30 settembre	107 t nette
109	0709.3010	Melanzane, fresche o refrigerate: dal 16 ottobre al 31 maggio	54 t nette
110	0709.9950	Zucchine (incluse le zucchine con fiore), fresche o refrigerate: dal 31 ottobre al 19 aprile	107 t nette
111		Albicocche, fresche:	113 t nette
	0809.1011	– in imballaggio aperto: dal 1° settembre al 30 giugno	
	0809.1091	– in altro imballaggio: dal 1° settembre al 30 giugno	
112	0810.1010	Fragole, fresche, dal 1° settembre al 14 maggio	537 t nette
119	0101.2991	Cavalli, vivi (esclusi i riproduttori di razza pura e quelli da macello)	5 capi
120	0207.1481	Petti di galli e galline, congelati	113 t nette
121	0207.1491	Pezzi e frattaglie di galli e galline, fegati compresi, all'esclusione dei petti, congelati	64 t nette
122	0207.2781	Petti di tacchini e tacchine, congelati	43 t nette
123	0207.2791	Pezzi e frattaglie di tacchini e tacchine, fegati compresi, all'esclusione dei petti, congelati	32 t nette
124	0207.4210	Anatre, non tagliate in pezzi, congelate	38 t nette
126		Pezzi e frattaglie, senza fegati grassi, congelati	5 t nette
	0207.4591	– di anatre	
	0207.5591	– di oche	
	ex 0207.6091	– di faraone	

N. del contingente doganale	Voce di tariffa	Designazione della merce	Volume del contingente doganale
127	0208.1000	Carni e frattaglie commestibili di conigli o di lepri, fresche, refrigerate o congelate	91 t nette
128	0208.9010	Carni e frattaglie commestibili di selvaggina, escluse le lepri e i cinghiali, fresche, refrigerate o congelate	5 t nette
129		Uova di volatili, in guscio, per il consumo	8 t nette
		– fresche:	
	0407.2110	– – di volatili della specie <i>Gallus domesticus</i>	
	0407.2910	– – altri	
	0407.9010	– conservate o cotte	
130	ex 0409.0000	Miele d'acacia	11 t nette
131	ex 0409.0000	Altro miele naturale, diverso da quello d'acacia	3 t nette
132	0707.0030	Cetrioli per conserva, di una lunghezza superiore a 6 cm ma non eccedente 12 cm, freschi o refrigerati, dal 21 ottobre al 14 aprile	5 t nette
133	0707.0031	Cetrioli per conserva, di una lunghezza superiore a 6 cm ma non eccedente 12 cm, freschi o refrigerati, dal 15 aprile al 20 ottobre	113 t nette
134	0707.0050	Cetriolini, freschi o refrigerati	43 t nette
135	0709.6012	Peperoni, freschi o refrigerati, dal 1° aprile al 31 ottobre	70 t nette
136	0711.9090	Ortaggi o legumi e loro miscele, temporaneamente conservati (per esempio, con anidride solforosa o in acqua salata, solforata o con aggiunta di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione nello stato in cui sono presentati	8 t nette
137	0712.2000	Cipolle, secche, anche tagliate in pezzi o a fette oppure tritate o polverizzate, ma non altrimenti preparate	5 t nette
138	0713.1011	Piselli [<i>Pisum sativum</i>], in grani interi, non lavorati, per l'alimentazione di animali	54 t nette
139	0713.1019	Piselli [<i>Pisum sativum</i>], in grani interi, non lavorati, diversi da quelli per l'alimentazione di animali o per fabbricare la birra	54 t nette
140	0809.4013	Prugne e prugnone, fresche, alla rinfusa, dal 1° luglio al 30 settembre	32 t nette
141	0810.1011	Fragole, fresche, dal 15 maggio al 31 agosto	11 t nette
142	0810.2011	Lamponi, freschi, dal 1° giugno al 14 settembre	13 t nette
143	ex 0811.1000	Fragole, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, sfuse, per l'ulteriore lavorazione	54 t nette
144	ex 0811.2090	Lamponi, more di rovo o di gelso, more-lamponi, ribes a grappoli e uva spina, anche cotti in acqua o al vapore, congelati, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, sfusi, per l'ulteriore lavorazione	64 t nette

N. del contingente doganale	Voce di tariffa	Designazione della merce	Volume del contingente doganale
145	0811.9010	Mirtilli, anche cotti in acqua o al vapore, congelati, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	11 t nette
146	0811.9090	Frutta, escluse fragole, lamponi, more di rovo o di gelso, more-lamponi, ribes a grappoli e uva spina, mirtilli e frutta tropicali, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	54 t nette
147	0904.2200	Pimenti del genere <i>Capsicum</i> o <i>Pimenta</i> , tritati o polverizzati	8 t nette
148	1001.9931/9939	Frumento (grano) e frumento segalato (escluso il grano duro), per l'alimentazione di animali	2 685 t nette
149	1005.9031/9039	Granoturco, per l'alimentazione di animali	698 t nette
150	2003.1000	Funghi del genere <i>Agaricus</i> , preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico	91 t nette
151	0204.5010	Carne di animali della specie caprina; fresca, refrigerata o congelata	5 t nette
152	0707.0010	Cetrioli per insalata; freschi o refrigerati: dal 21 ottobre al 14 aprile	11 t nette
153	0802.3290	Noci comuni, fresche o secche, sgusciate, anche decorticate, non atte per l'alimentazione di animali né per la fabbricazione di oli	5 t nette
301	ex 0210.1991	Coppa, prosciutto in vesciche e noce di prosciutto	199 t nette
	1601.0011	Cotechini, mortadelle, salami, salamini, zamponi	
	1601.0021	Altre salsicce di animali della specie equina, bovina, suina, ovina, caprina, esclusi i cinghiali	
	ex 1602.4910	Coppa	

